

**Telefonapparat**  
vorgesehen zur Anwendung im  
öffentlichen PSTN-  
Fernmeldewesensnetz

**maxCom**

**MODELL KXT 709**



**BEDIENUNGSANLEITUNG**

1	Apparatbeschreibung.....	4
1	Apparat-Funktionen.....	6
2	Inbetriebnahme des Apparates.....	7
	2.1 Installation.....	7
3	Grundlegende Funktion des Telefonapparates.....	7
	3.1 Abnahme von Telefonverbindungen.....	7
	3.2 Durchführung von Telefonverbindungen.....	7
4	Einstellung des Apparates.....	8
	4.1 Einstellung des Impuls/Ton-Auswahlmodus.....	8
	4.2 Auswahl und Einstellung der Klingel.....	8
	4.3 Einstellung des Datums und der Uhrzeit.....	8
	4.4 Vorwahlnummereinstellung.....	9
	4.5 Displaykontrasteinstellung.....	9
	4.6 Zeiteinstellung FLASH.....	9
5	„Caller ID“ - Identifizierung der eingehenden Nummer.....	10
	5.1 Inbetriebnahme der Identifizierungsfunktion der Nummer / CLIP-Funktion/.....	10
	5.2 Überprüfung des Verzeichnisses von eingehenden Anrufen.....	10
	5.3 Zurückrufen von eingehenden Nummern.....	10
6	Überprüfung des Verzeichnisses von ausgehenden Telefonaten.....	11
7	Zusätzliche Funktionen des Apparates.....	11
	7.1 Taste der direkten Auswahl (Direktspeicher).....	11
	7.1.1. Programmieren der Taste.....	11
	7.1.2 Auswahl der programmierten Nummer.....	11
	7.2 Speicher der verkürzten Auswahl (Zwei-Tasten-Speicher).....	11
	7.2.1 Programmieren des Speichers der verkürzten Auswahl.....	11
	7.2.2 Auswahl der Nummer aus dem Speicher der verkürzten Auswahl.....	11
	7.3 Telefonzentral-Vorwahl PABX.....	12
	7.4 Einstellung des Antipiratsensystems.....	12
	7.5 Alarmeinstellung/Weckereinstellung.....	12
	7.6 HOLD-Funktion.....	13
	7.7 Wiederholung der letzten Verbindung (Redial, Autore dial).....	13
	7.8 Taste [DEL].....	13
	7.9 Modus des Freisprechens - „Hands free“.....	13
	7.10 Übermittlung von Gesprächen zwischen den Apparaten, die an die gleiche Linie angeschlossen sind.....	14
	7.10.1 Einstellung der Anrufnummer.....	14
	7.10.2 Herbeirufen von Hörer (Innenanruf).....	14
	7.10.3 Übermittlung der Außenverbindung;1.....	14
	7.11 Rechner.....	14
	7.12 Funktion nicht stören (VIP), Überwachung.....	15
	7.12.1 Codeeinführung.....	15
	7.12.2 Durchführung von VIP-Verbindungen.....	15
	7.13 Speere von ausgehenden Verbindungen.....	15
	7.14 Löschen der Funktion der Direktauswahl „Baby Call“.....	16
	7.15 Detektor von entladenen Batterien.....	16
8	Reinigung.....	16
9	Sicherheitsmaßnahmen.....	16
10	Lösen von Problemen.....	17
11	Konformitätserklärung CE.....	18

# 1 APPARATBESCHREIBUNG OPIS

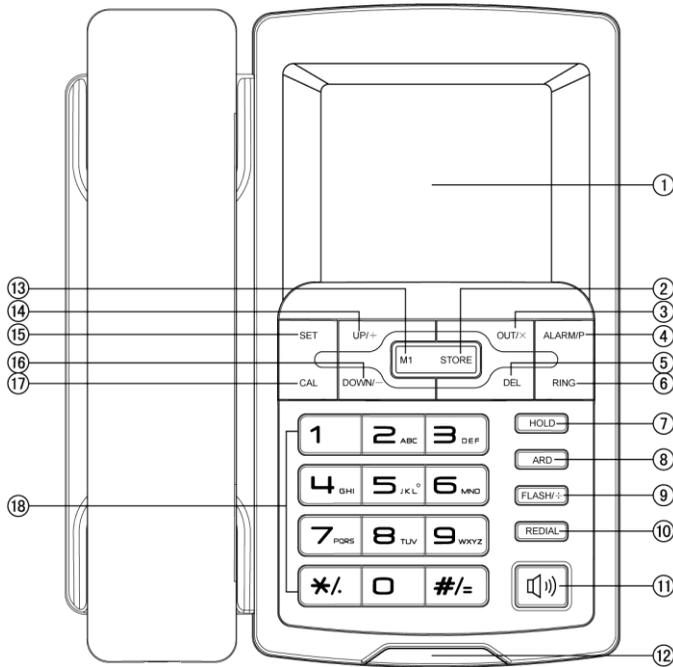


Abb. 1

1. **LCD-Display**
2. **[STORE]** Taste des Speichers der Schnellauswahl
3. **[OUT/X]** Überprüfung des Verzeichnisses von ausgehenden Telefonaten
4. **[ALARM/P]** Alarmeinrichtung, Pauseneinführung
5. **[DEL]-Taste - ZURÜCK/LÖSCHEN**
6. **[RING]** Klingeländerung
7. **[HOLD]** Aufhängen des Gesprächs in Verbindung mit der Musik im Hintergrund
8. **[ARD]** Automatische Wiederholung der ausgewählten Nummer, wenn sie besetzt ist
9. **[FLASH]** Regelung des Display-Kontrastes/ Justierpause FLASH
10. **REDIAL-Taste** - Wiederholung der letzten ausgewählten Nummer
11. **[SPEAKER]** Modus des Freisprechens
12. Klingelsignalanlage
13. **[M1]** Schnellauswahl taste
14. **[UP/+]** Eingehende Telefonate /Vorspulen
15. **[SET] WÄHLE AUS/BESTÄTIGE** Einstellungen: Datum, Vorwahlnummer, **AUSWÄHLEN /BESTÄTIGEN**
16. **[DOWN]**Eingehende Telefonate / Zurückspulen
17. **[CAL]** Taschenrechnertaste
18. Numerische Tastatur

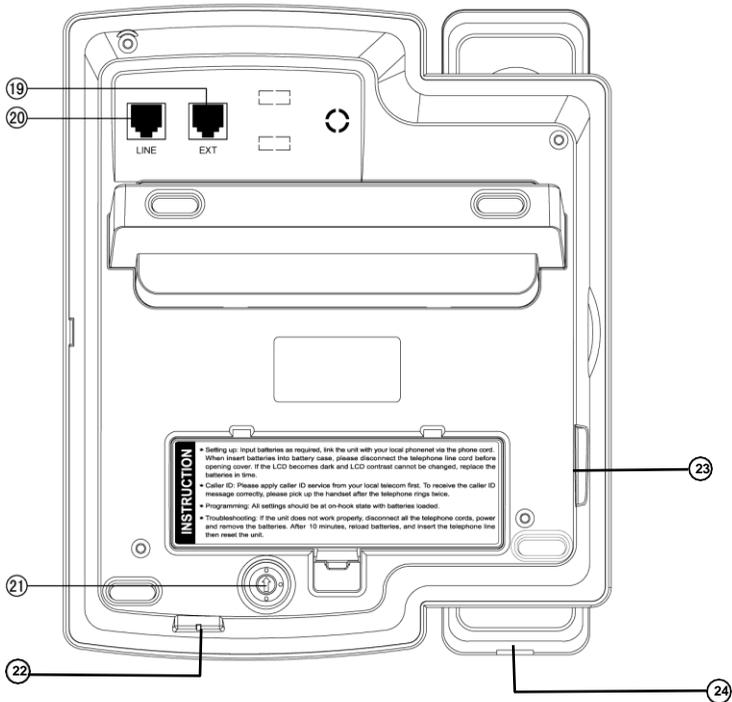


Abb. 2

19. **[EXT]** Ausgangssteckdose (Stecker RJ11) der Telefonlinie-Möglichkeit des Anschlusses eines zusätzlichen Telefons
20. **[LINE]** Eingangssteckdose (Stecker RJ11) der Telefonlinie
21. **[LOCK]** Mit einem Schlüssel umgeschaltete Speere von ausgehenden Gesprächen
22. Mikrophon der Funktion des Freisprechens
23. Steckdose des Drehkabels in der Basis
24. Steckdose des Drehkabels im Hörer

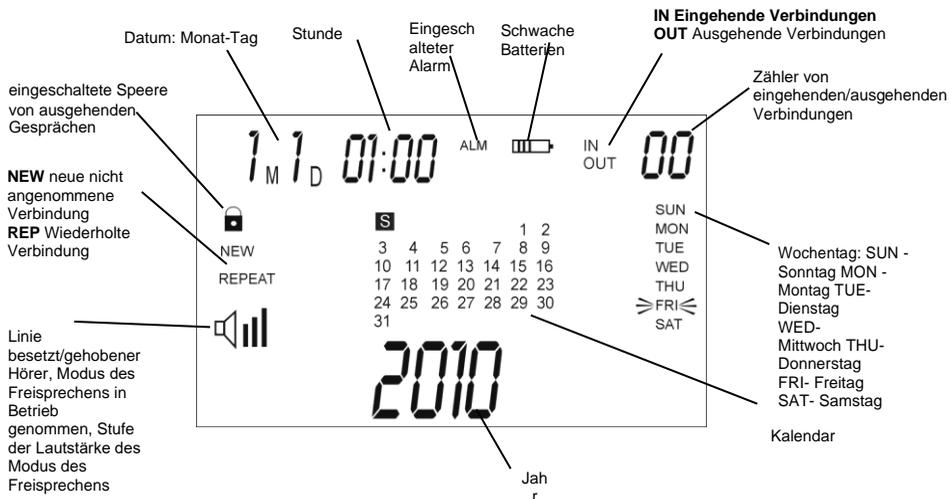


Abb. 4 LCD-Display

## 1 APPARATFUNKTIONEN

- Blau beleuchtetes Display mit Kalender
- Anzeigen der Gesprächszeit
- Identifizierung der anrufenden Nummer/CLIP-Funktion/ - im FKS- und DTMF-Funktion
- Speicher 99 von eingehenden Nummern
- Speicher 18 von ausgehenden Nummern
- Ein Direktspeicher M1
- 10 Speicher von Zweitasten
- 16 Klingelarten
- HOLD mit der Musik im Hintergrund (drei Melodien)
- Redial, Autoreodial
- Reguliertes Flash (100, 300, 600 oder 1000 ms).
- 16 Ebenen der Regelung des Display-Kontrastes
- 3 Stufen der Lautstärke des Modus des Freisprechens
- Antipiratsystem
- 5 Alarme
- Modus des Freisprechens
- Ton-/Impulsauswahl
- Direktauswahl BABY CALL
- Funktion nicht stören
- Umschalten von Gesprächen zwischen den Apparaten, die an die gleiche Linie angeschlossen sind
- Speere von ausgehenden Verbindungen
- Vereinfachter Rechner

## 2 APPARATINBETRIEBNAHME

### 2.1 INSTALLATION

- Den Deckel der Batterie öffnen, die sich auf der Unterseite des Apparates befindet.
- Drei Batterien LR03 1,5V von Typ AAA (nicht im Zubehör des Telefons vorhanden) in die genannte Richtung einlegen. Die Batterien sind notwendig, um den Speicher sowie die richtige Arbeit des Displays aufrechtzuerhalten.
- Den Batteriedeckel zumachen.
- Installieren den Untersatz so, damit die Schnapsschlösser in entsprechende Öffnungen hineinspringen.
- Das Ende des Drehkabels, das den Hörer mit der Basis verbindet, in die Steckdose 24 stecken (Abb. 2), die sich von der linken Seite der Basis befindet.
- Das Ende der Telefonleitung in die Steckdose 20 (Abb.1) stecken, der sich oben des Telefons befindet. Zweites Ende in der Steckdose in der Wand. Beide Enden sind mit einem Stecker von Typ RJ versehen und der Apparat ist zu solchem Anschluss angepasst. Im Falle, wenn andere Steckdose vorhanden ist, sollte man einen entsprechenden Adapter besorgen.
- Nach dem Abschluss der Installation wird sich Display einschalten.

**ANMERKUNG:** man sollte verschiedene Typs von Batterien nicht anwenden.

## 3 GRUNDLEGENDE FUNKTION DES TELEFONAPPARATES

### 3.1 ABNAHME VON TELEFONVERBINDUNGEN

Während das Telefon klingelt, den Hörer abnehmen oder den Modus des Freisprechens



drücken, um das Gespräch anzunehmen.

### 3.2 Durchführung von Telefonverbindungen.

Der Apparat ermöglicht die Führung des Gespräches in zwei Modi:

- mit abgehobenen Hörer,
- im Freisprechen - nach dem Drücken der Taste

Die Telefonnummer kann folgend ausgewählt werden:

- Hörer abheben und die Telefonnummer auswählen
- Taste drücken , und dann Telefonnummer auswählen.
- Zuerst die Nummer auswählen (fall nötig fehlerhaft eingetragene Ziffer löschen, [DEL]-Taste benutzen, und dann Taste drücken ) oder den Hörer abheben (Vorbereitungsfunktion – Pre-Dial-Funktion).

- Das Display wird nach ca. 8 Sekunden die Orientierungsgesprächszeit anzuzeigen. Nach dem Abschluss des Gespräches, den Hörer „auf die Gabel“ auflegen oder Taste drücken , Die ausgewählte Nummer wird im Register von ausgehenden Gesprächen gespeichert.

## 4 APPARATSEINSTELLUNGEN.

### 4.1 EINSTELLUNG DES IMULS/TON-AUSWAHLMODUS

Werkseitig ist der Apparat im Tonauswahlmodus eingestellt, in dem derzeit entscheidende Mehrheit von Zentralen arbeitet und der die Nutzung aus zusätzlichen Dienstleistungen ermöglicht, die durch Operateure angeboten werden.

Um den Impuls/Ton-Auswahlmodus auszuwählen, sollte man folgend vorgehen:

Beim auf die Gabel aufgelegten „Hörer“, ☎-Taste drücken und gedrückt halten, auf dem LCD-Display wird **P** - für Impulsauswahl, **T** - für Tonauswahl angezeigt. **[SET]**-Taste drücken, um die ausgewählte Einstellung einzuhalten

### 4.2 AUSWAHL UND REGELUNG DER KLINGELLAUTSTÄRKE

Der Apparat hat 16 Klingelmelodien, 8 Lautstärke-Stufen sowie Möglichkeit des Ausschaltens der Klingel.

Sie können die Melodie der Klingel ändern, die **[RING]-Taste** beim auf die „Gabel aufgelegten Hörer drücken“. Auf dem Display wird die Aufschrift „**rin9 0x dbY**“ erscheinen (wo x=Klingelart, y= Lautstärkestufe bedeuten). **[RING]-Taste drücken** gewünschten Ton der Klingel einstellen. Um die Lautstärke der Klingel einzustellen, die **[UP/DOWN] (db1 - db8)-Tasten benutzen** 1 ist die niedrigste Lautstärkestufe, 8 die höchste Lautstärkestufe. Um die Klingel auszuschalten, **[RING]-Taste** bis zum Moment drücken, wenn auf dem Display die Meldung „**rin9 OFF**“ erscheint.

Ausgewählte Einstellung mit der **[SET]-Taste** bestätigen.

### 4.3 EINSTELLUNG DES DATUMS UND DER UHRZEIT

Beim auf die Gabel aufgelegten Hörer, **[SET]-Taste** drücken, auf LCD-Display wird **SET1 DATE** erscheinen, wieder die **[SET]-Taste** drücken, auf dem Display wird das laufende Jahr blinken:

- Jahreinstellung-durch Drücken der **[UP]**-oder der **[DOWN]**-Taste, das laufende Jahr einstellen; **[SET]-Taste** drücken, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu übergehen.
- Monateinstellung-durch Drücken der **[UP]**-oder der **[DOWN]**-Taste, den laufenden Monat einstellen; **[SET]-Taste** drücken, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu übergehen.
- Tageinstellung-durch Drücken der **[UP]**-oder der **[DOWN]**-Taste, den laufenden Tag des Monats einstellen; **[SET]-Taste** drücken, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu übergehen.
- Uhrzeiteinstellung - durch Drücken der **[UP]** -oder **[DOWN]**-Taste, erste Ziffer der laufenden Stunde einstellen; mit **[SET]-Taste bestätigen**, analog die zweite Position der Ziffer einstellen und mit **[SET]-Taste** bestätigen.
- **Einstellung von Minuten- durch Drücken der [UP]-oder der [DOWN]-Taste**, Minuten einstellen und mit der **[SET]-Taste bestätigen**.
- Die Einstellung durch das Drücken der **[DEL]-Taste beenden**.

Hinweis: Im Falle, wenn die Funktion der Nummer-Identifizierung im FSK-System in Betrieb genommen ist und das Telefon den Identifizierungsnummer der anrufenden Person empfängt, wird sich automatisch Zeit und Datum nach den Daten einstellen, die aus der Stadtzentrale geschickt wurden (außer Jahr).

Sie können automatische Einstellung der Uhr durch die Zentrale blockieren lassen. Beim auf die Gabel aufgelegten Hörer **[ALARM]-Taste drücken und gedrückt halten**, auf dem Display wird die Aufschrift **DATE off** erscheinen- automatische Einstellung des Datums und der Stunde ausgeschaltet,

um die automatische Einstellung des Datums einzuschalten, **[ALARM]**-Taste drücken, auf dem Anzeiger wird die Aufschrift **DATE on** erscheinen. Ausgewählte Einstellung mit der **[SET]**-Taste bestätigen.

#### 4.4 VORWAHLNUMMEREINSTELLUNG

(in manchen Ländern für richtige Arbeit der Identifizierung von Nummern notwendig). In Polen ist diese Funktion unbrauchbar. Jedoch in manchen Ländern sollte man eine Lokalvorwahlnummer der Stadt programmieren, damit das Telefon lokale eingehende Gespräche von den Ferngesprächen unterscheidet. Dann wird das Telefon bei eingehendem Lokalanruf keine Vorwahlnummer anzeigen, dagegen beim Fernanruf wird es die Nummer samt der Fernnummer anzeigen. Um die Lokalvorwahlnummer zu programmieren, nach der Beschreibung vorgehen:

- Beim auf die Gabel aufgelegten Hörer, **[SET]-Taste drücken**, dann die **[UP]-Taste drücken**, das Display zeigt **SET2 CODE**
- Die **[SET]-Taste wieder drücken**, auf dem LCD-Display wird die Meldung „**CODE - - - -**“ erscheinen und es beginnt die erste Position der Stadtpostleitzahl zu blinken („-“) von der linken Seite (oder es wird eine lokale Vorwahlnummer angezeigt, wenn er früher eingestellt wurde).
- **[UP]-** oder **[DOWN]-Taste drücken**, um die erste Ziffer (0-9) einzustellen, dann **[SET]-Taste** drücken, um sie zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu übergehen.
- **[UP]** oder **[DOWN]-Taste drücken**, um zweite Ziffer (0-9) einzustellen, dann **[SET]-Taste** drücken, um zu bestätigen und zur nächsten Position zu übergehen.
- Ähnlich vorgehen, um nächste Ziffer der Lokalvorwahlnummer einzustellen. Sie können eine Nummer einstellen, die maximal aus 5 Ziffern besteht.

Wenn Sie Einstellungen verlassen möchten, **[DEL]-Taste drücken**.

#### 4.5 EINSTELLUNG DES DISPLAY-KONTRASTES

Der Apparat hat 16 Einstellungsstufen des Kontrastes des Displays.

Um den Kontrast einzustellen, beim auf die Gabel aufgelegten Hörer, **[SET]-Taste drücken**, dann **[UP]** -Taste zweimal drücken, das Display wird **SET3 LCD** anzeigen.

- Noch einmal **[SET]-Taste drücken**, auf dem Display wird die aktuelle eingestellte Stufe z.B. Ebene „**LCD 8**“ zeigen.
- **[UP]** -Taste oder **[DOWN]-Taste** drückend, entsprechende Stufe des Kontrastes des Displays einstellen.
- **[SET]-Taste** drücken, um die Einstellung einzuhalten

Sie können auch den Kontrast einstellen, die **[FLASH]-Taste** beim aufgelegten Hörer auf der „Gabel“ drückend, und dann die **[UP]** oder **[DOWN]-Taste** drückend, entsprechende Ebene des Kontrastes des Displays drückend.

**Anmerkung. Anmerkung: für die richtige Funktion des Displays sollten im Apparat drei Batterien LR6 AA installiert werden. ANMERKUNG: man sollte verschiedene Typs von Batterien nicht anwenden. Der Apparat sollte so montiert werden, damit der Betrachtungswinkel ca. 60 Grad hinsichtlich der Ebene des Displays beträgt. Unter diesem Winkel ist der Display am meisten ausdrucksvoll.**

#### 4.6 ZEITEINSTELLUNG FLASH

Flash (Justierpause) ermöglicht Nutzung von zusätzlichen Funktionen, die durch Operateur oder Innenzentrale angeboten werden. Die Einstellung der FLASH-Pause hängt von den Standards der lokalen Telefonlinie oder der Innenzentrale. Man sollte die Information bei Ihrem Operateur gewinnen oder in der Bedienungsanleitung der Innenzentrale prüfen, wie die FLASH-Zeit angefordert wird.

Wenn Sie der Benutzer einer Innenzentrale sind, können Sie die Gespräche unter andere Innennummer auf folgende Art und Weise übermitteln:

- Taste **[FLASH]** drücken
- Nummer auswählen, unter die das Gespräch übermittelt sein sollte;
- c) Lege den Hörer auf den Apparat auf (Sie können auf die Verbindung warten und erst dann den Hörer auflegen).

Man kann die FLASH-Zeit einstellen: 100/300/600 oder 1000 ms. Es ist die Zeit von 100 ms voreingestellt.

- Um Flash einzustellen: beim auf die „Gabel“ aufgelegten Hörer, **[SET]**-Taste drücken
- **[UP]** -Taste drei Mal drücken, der Display wird **SET4 FLASH** zeigen.
- **[UP]** oder **[DOWN]**-Taste drücken, entsprechende FLASH-Zeit (100, 300, 600 oder 1000ms) einstellen.
- **[SET]**-Taste drücken, um die Einstellung einzuhalten

## 5 „CALLER ID“ - IDENTIFIZIERUNG DER EINGEHENDEN NUMMER

### 5.1 INBETRIEBNAHME DER FUNKTION DER NUMMERNIDENTIFIZIERUNG / CLIP-FUNKTION/

Die Funktion der Identifizierung der Nummer der anrufenden Person, kurz CLIP oder Caller ID, ist es eine Sonderfunktion des Operateurs des telefonischen Netzes. Um die Identifizierung der Nummer in Betrieb zu nehmen, setzen Sie sich bitte in Verbindung mit Ihrem Operateur. Wenn die Dienstleistung eingeschaltet ist, und das Telefon klingelt, wird auf dem Display die Telefonnummer der anrufenden Person erscheinen. Wenn das Telefonat nicht abgenommen wurde, dann werden die Nummer und die Uhrzeit des Aufrufs gespeichert. Man kann auch später prüfen wer und wann angerufen hat. Wenn ein Anruf von einer bestimmten Nummer wiederholt wurde, erscheint die Aufschrift „REP dagegen bei allen neuen Anrufen, die seit der letzten Prüfung erfolgten, erscheint die Aufschrift „NEW“. Wenn es folgende Symbols angezeigt werden, bedeutet es:  
„-P-“ das das Gespräch privat ist (Geheimnummer)  
„-O-“ dass es ein Anruf außer der Reichweite der Funktion der Dienstleistung ist „-E-“ dass der geschickte Signal fehlerhaft ist

Dieser Apparat kann Informationen bis 99 Nummern von eingehenden Telefonaten speichern.

### 5.2 ÜBERPRÜFUNG DES VERZEICHNISSSES VON REJESTRU EINGEHENENDEN TELEFONATEN

Um die Liste von eingehenden Telefonaten zu prüfen, **[UP]- [DOWN]**-Taste drücken, Bei der angezeigten Nummer wird die Information über Verbindung erscheinen. Wenn man aktuell angezeigte Nummer aus der Liste löschen möchte, **[DEL]**-Taste drücken. Wenn Sie die ganze Liste löschen möchten, **[DEL]-Taste** drücken und diese durch 3 Sekunden gedrückt halten.

### 5.3 ZURÜCKRUFEN VON EINGEHENDEN NUMMERN

Aus der Liste von eingehenden Gesprächen, mit Hilfe von **[UP]** oder **[DOWN]**-Tasten die Nummer auswählen, und **[SPEAKER]-Taste drücken** oder den Hörer abheben, und das Telefon wird automatisch diese Nummer auswählen.

## 6 ÜBERPRÜFUNG DES VERZEICHNISSES VON EINGEHENDEN GESPRÄCHEN

Durch mehrmaliges Drücken der **[OUT]-Taste** können Sie letzte durch Sie gewählte Nummer überprüfen. Bei der angezeigten Nummer wird im Oberteil des Displays annähernde Zeit erscheinen, in der das Gespräch geführt wurde. Dadurch können Sie die Zeit von ausgehenden Gesprächen kontrollieren. Dieser Apparat speichert Informationen über 18 ausgehende Nummern. Um die Eintragung zu löschen, **[DEL]-Taste** drücken. Auf dem Display wird auch die Orientierungszeit der Verbindung angezeigt werden.

Um die Nummer aus dem Verzeichnis von ausgehenden Gesprächen auszuwählen, mehrmals die **[OUT]-Taste** drücken. Wenn auf dem Display die gewünschte Nummer erscheint, **[SPEAKER]-Taste drücken** oder den Hörer abheben, und das Telefon wird automatisch diese Nummer auswählen.

## 7 ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN DES APPARATS

### 7.1 TASTE DER DIREKTAUSWAHL (DIREKTSPEICHER)

#### 7.1.1 Programmieren der Taste

Beim dem auf die Gabel aufgelegten Hörer, die Nummer aus der Tastatur auswählen, die Sie speichern möchten oder sie aus den eingehenden oder ausgehenden Telefonaten auswählen.

Wenn die Nummer auf dem Bildschirm angezeigt wird, **[STORE]-Taste** drücken, und dann die Taste der Schnellauswahl **[M1]** drücken. Die Nummer sind gespeichert.

#### 7.1.2 Auswahl der programmierten Nummer

Um die programmierte Nummer auszuwählen:

- Beim aufgelegten Hörern, die Taste der Schnellauswahl **[M1] drücken**, oder den Hörer abheben und dann die Taste des Speichers der Schnellauswahl **[M1] drücken**.

Programmierte Nummer wird automatisch ausgewählt.

**Hinweis:** um die programmierte Nummer zu löschen, muss sie noch einmal programmiert werden.

### 7.2 SPEICHER DER VERKÜRZTEN VORWAHL (ZWEI-TASTEN-SPEICHER-)

#### 7.2.1 Programmieren des Speichers der verkürzten Auswahl

Den Tasten der Tastatur kann man 10 Telefonnummer zuschreiben (Maximal 16 Ziffer).

- Beim auf die „Gabel“ aufgelegten Hörer, gewünschte Nummer des Telefons einführen,
- **[STORE]-Taste drücken**,
- Taste von 0 bis 9, der eingetragene Nummer zugeschrieben sein sollte,
- Die Nummer wird im Speicher gespeichert.

**ANMERKUNG:** um die gespeicherte Nummer zu ändern, die Prozedur der Einführung in den Speicher wiederholen.

Auswahl der Nummer aus dem Speicher der verkürzten Auswahl .

- Hörer abheben oder Taste des Freisprechens **[SPEAKER]** drücken
- **[STORE]-Taste drücken**,

- Numerische Taste drücken, unter die Nummer kodiert ist, sie wird automatisch ausgewählt.

### 7.3 TELEFONZENTRALE-VORWAHL PABX

Das Telefon hat die Möglichkeit der Eintragung der Zugangsnummer zu Außenverbindungen im Falle der Nutzung der PABX-Zentrale (z.B. 0). Diese Funktion kann nur im Falle des Zurückrufens von eingehenden Nummern genutzt werden, wenn der Apparat an der Innenzentrale arbeitet.

Einführung der Vorwahl in den Speicher

Beim auf die „Gabel“ aufgelegten Hörer, **[DEL]**-Taste drücken und ca. 3 Sekunden gedrückt halten, auf dem Display erscheint **SET Pcode-**, mit Hilfe von **[UP]** oder **[DOWN]**-Taste, die Nummer der Vorwahl auswählen.

**[SET]**-Taste drücken, um zu bestätigen.

Nach der Einstellung der Vorwahl PABX, wenn man eingehende Nummer zurückruft, wird das Telefon automatisch diese Nummer auswählen, indem sie durch eingestellte Vorwahl eingeleitet wird.

### 7.4 EINSTELLUNG DES ANTIPIRATENSYSTEMS

Der Apparat wurde mit einem Antipiratenystem ausgestattet, das den Anschluss an die Außenlinie des fremden Benutzers - eines Piraten unmöglich macht. Nach der Entdeckung solches Benutzers wird das Telefon die Außenlinie blockieren, indem dem Eindringling die Möglichkeit der Verbindung mit irgendwelcher Nummer verhindert wird. Wenn Sie diese Funktion einschalten möchten, sollten Sie folgend vorgehen:

- Beim auf die „Gabel“ aufgelegten Hörer, **[#]**Taste drücken und ca. 3 Sek. gedrückt halten,
- auf dem Display wird die Aufschrift **SPI on** - eingeschaltete Funktion erscheinen.
- Um die Funktion auszuschalten, **[#]**-Taste drücken und ca. 3 Sek. gedrückt halten,
- auf dem Display wird die Aufschrift **SPI off** - ausgeschaltete Funktion erscheinen.

**ANMERKUNG: wenn diese Funktion eingeschaltet ist, ist es unmöglich, die Verbindung vom anderen Telefon durchzuführen, das an die gleiche Telefonlinie angeschlossen ist. Richtiges Funktionieren dieser Funktion ist von den Parametern der Telefonlinie abhängig.**

### 7,5 EINSTELLUNG DES ALARMES/DES WECKERS

Der Apparat hat die Möglichkeit von 5 Alarmen einzustellen, die sich an der angegebenen Zeit einschalten. Wenn Sie Alarm einstellen möchten, dann folgend vorgehen:

- beim auf die „Gabel“ aufgelegten Hörer, Taste **[ALARM]** drücken,
- wieder **[ALARM]**-Taste drücken Notfallnummer auswählen (1bis 5), die Sie einstellen möchten,
- Mit Hilfe von **[UP]**- oder **[DOWN]**-Tasten, den Alarm einschalten oder ausschalten. Beim eingeschalteten Alarm wird auf dem Display das Symbol **(ALM)** erscheinen, dann mit der **[SET]**-Taste bestätigen,
- Mit Hilfe von **[UP]** - oder **[DOWN]**-Tasten, die Stunde des Alarms einstellen, diese durch **[SET]**-Taste bestätigend, analog Minuten des Alarms einstellend, sie mit der **[SET]**-Taste bestätigend.
- Wenn Sie Einstellungen verlassen möchten, **[DEL]**-Taste drücken.

Anmerkung.

Wenn man Alarm 1, 2, 3 auswählt, wird der Wecker sich jeden Tag um einer bestimmten Zeit einschalten, Alarm 4, 5 wird einmalig eingestellt.

## 7.6 HOLD-FUNKTION

Während des Gespräches die **[HOLD]-Taste drücken**, es beginnt die Musik im Telefon beim Empfänger zu spielen. Dann nach dem Auflegen des Hörers aus Telefon, bleibt der Empfänger weiter auf der Linie. Das Gespräch wird „aufgehängt“. Um ins Gespräch zurückzukommen, gehen Sie folgend vor:

- Den Hörer abheben, dann schaltet sich die Musik aus und es wird weiteres Gespräch durch den Hörer möglich sein.
- Taste klicken (📞), Musik wird ausgeschaltet und es wird das Gespräch mit der Hilfe der Funktion des Freisprechens möglich sein.

Hinweis: diese Funktion kann man auch benutzen, ohne den Hörer aufs Telefon aufzulegen. Du kannst die Melodie in der HOLD-Funktion auf einen von den drei zugänglichen Funktionen ändern, zu diesem Zweck:

- Während der eingeschalteten Funktion, wenn die Melodie generiert wird, die Taste **[OUT/X]** drücken,
- Eingestellte Melodie wird dann gespeichert und sie wird bei der nächsten Nutzung angespielt werden.

## 7.7 WIEDERHOLUNG DER LETZTEN VERBINDUNG (REDIAL, AUTOREDIAL)

Um die letzt ausgewählte Nummer auszuwählen, folgend vorgehen:

- Hörer abheben oder Taste drücken (📞).
- **[REDIAL]-Taste drücken**, und die letzte Verbindung wird wiederholt.

Wenn die ausgewählte Nummer besetzt ist, können Sie die Funktion **AUTOREDIAL benutzen**. Zu diesem Zweck, wenn es während der Verbindung in der Funktion des Freisprechens der Signal der Besetzung erscheint:

- **[ARD]-Taste drückender** Apparat wird wieder die Nummer auswählen, bis eine Verbindung erfolgt.
- Um die Funktion zu stoppen, **AUTOREDIAL-Taste drücken [SPEAKER]**.

## 7.8 [DEL]-TASTE

Durch Drücken der **[DEL]** -Taste können wir den Modus von Einstellungen verlassen und Nummer aus der Liste von eingehenden und ausgehenden Telefonaten löschen. Auch mit Hilfe dieser Taste können wir fehlerhaft eingetragene Ziffer bei der Vorbereitungsauswahl (pre-dial) löschen.

## 7.9 MODUS DES FREISPRECHENS- „HANDS FREE“

Wenn man eine Nummer auswählen möchte oder ein Gespräch beim aufgelegten Hörer auf dem Telefon durchführen möchte, Taste drücken (📞) und nach der Gewinnung der Verbindung die Stimme in die Richtung des Mikrophons richten, der sich im vorderen, unterem Teil der Basis befindet. Sie können auch während des Gespräches durch den

Hörer die Taste drücken (📞) und den Hörer auflegen und dann das Gespräch im Freisprechen fortsetzen. Während des Gespräches im Modus des Freisprechens können Sie die Lautstärke mit Hilfe von Tasten **[UP]** oder **[DOWN]** einstellen, auf dem Display wird die Ebene der Lautstärke angezeigt.

Fürs richtige Funktionieren der Funktion des Freisprechens sollte man im Apparat drei Batterien LR-6 von Typ AA. 1.5 V installieren. Die Führung des Gespräches aus dem Apparat durch den Modus des Freisprechens ist von den Parametern der Telefonlinie und von den Umgebungsbedingungen abhängig. Wenn die Qualität des Gespräches ist nicht zufriedenstellend, sollte man das Gespräch durch den Hörer fortsetzen.

Entsprechender Abstand der das Gespräch führenden Person vom Mikrofon des Apparates beträgt maximal 50 cm. Mikrofon sollte nicht bedeckt werden, um gute Hörbarkeit zu gewährleisten. In der Praxis dient dieser Modus nur zur Auswahl der Nummer oder den Hörer abzuheben.

## 7.10 ÜBERMITTLUNG VON GESPRÄCHEN ZWISCHEN DEN APPARATE, DIE AN DIE GLEICHE LINIE ANGESCHLOSSEN SIND

Im Falle der Verbindung von zwei Apparaten der gleichen Telefonlinie kann man den zweiten Telefon anrufen oder die Übermittlung von einem auf anders Telefon zu übermitteln.

Im Falle von Anschlusses von zwei Telefonen von Typ KXT 709 kann anrufen und übermitteln beidseitig erfolgen. Im Falle der Verbindung von zwei verschiedenen Modellen, wird Übermittlung von Verbindungen und Anrufen nur auf dem Modell KXT 709 stattfinden.

### 7.10.1 Einstellung der Anrufnummer

Damit die Funktion im Telefon funktioniert, sollte man die Anrufnummer programmieren:

- beim auf die „Gabel“ aufgelegten Hörer, **[SET]**-Taste drücken und halten, auf dem Display erscheint die Aufschrift **EL--**

- Die Nummer von zwei Ziffern mit Hilfe von numerischen Tasten eintragen.

**Anmerkung:** Die Nummer 99, 11 nicht eintragen, weil der parallel angeschlossener Apparat sich mit Notrufnummern nicht verbinden kann.

- **[SET]-Taste drücken**, um zu bestätigen.

### 7.10.2 Herbeirufen des Hörers (Innenanruf)

Den Hörer abnehmen oder Taste drücken  und die Anrufnummer auswählen, die im Telefon programmiert wurde, die Sie anrufen möchten. Zweites Telefon klingelt.

Man kann den Anruf abnehmen und das ein Innengespräch führen, man sollte jedoch daran denken, dass im Hörer der Signal der Telefonlinie zu hören ist und in dieser Zeit unsere Nummer besetzt wird.

### 7.10.3 Übermittlung der Außenverbindung:

- Nach der Abnahme der Innenverbindung die Anrufnummer auswählen, die im Telefon gespeichert ist, an die Sie die Verbindung übermitteln wollen.

Das Innengespräch wird „aufgehängt“ in den Telefonen hört man die Musik HOLD

- Damit das Gespräch übermittelt wird, den Hörer abheben oder die Taste auf dem zweiten Telefon drücken 

- Um das Gespräch umzuschalten, den Hörer vom ersten Telefon auf die Gabel auflegen

- Den Telefon des Hörers des ersten Telefons aufzulegen, um Konferenzgespräch zu führen (alle Personen hören sich).

Anmerkung: die Funktion ist von den Parametern der Telefonlinie abhängig. Nach der Abnahme der Verbindung haben Sie 15 Sekunden für die Übermittlung der Verbindung.

## 7.11 RECHNER

Dieser Apparat hat die Funktionen eines einfachen Rechners (bis 8 Ziffern). Er kann sowohl beim auferlegten als auch abgehobenen Hörer sein. Durch das Drücken der **[CAL]** -Taste, gehen wir in den Modus des Rechners ein, mit der **[SET]** -Taste kann man diesen Modus verlassen.

Es sind folgende Funktionen des Rechners zugänglich:

- Addieren (+) - **[UP/+]**-Taste

- Subtrahieren (-) – **[DOWN/-]**-Taste
- Multiplikation (x) – **[OUT/X]**-Taste
- Teilung (÷) – **[FLASH/+]**-Taste
- Komma (.) – **[/,]**-Taste
- Summe (=) – **[#/=]**-Taste
- Nullabgleich (CE) – **[CAL]**-Taste

## 7.12 FUNKTION NICHT STÖREN (VIP), ÜBERWACHUNG

Im Telefon kann man so die Klingel einstellen, dass er sich nur im Falle der Einführung durch die anrufende Person eines Sondercodes einschaltet. Nach der Einführung eines Spezialcodes gibt es die Möglichkeit den Raum zu überwachen. Diese Funktion funktioniert auch richtig nur im Falle einer aktiven Dienstleistung der Identifizierung der Nummer des Gesprächspartners.

Um diese Funktion nutzen zu können, sollte man den Ton der Klingel ausschalten (siehe: Auswahl der Klingel und Regelung der Lautstärke) sowie einen Sondercode programmieren. Code kann man den Personen zur Verfügung stellen, von denen Sie immer Verbindung bekommen möchten.

### 7.12.1 Codeeinführung

- Beim dem auf die Gabel aufgelegten Hörer **[RING]**-Taste drücken und halten, auf dem Display erscheint die Aufschrift Pin –
- Nummer von vier Ziffern einführen, indem man die Tastatur benutzt, **[DEL]**-Taste benutzen, um fehlerhafte Ziffer zu löschen
- **[SET]**-Taste drücken, um zu bestätigen.

Wenn die letzte Position # ist, dann kann das Telefon den Raum zu überwachen

### 7.12.2 Durchführung von VIP-Verbindungen

Nach der Auswahl der Nummer, wird der Gesprächspartner nach drei Signalen den „di“-Klang hören (Telefon ist in dieser Zeit still, aber im Falle der Inbetriebnahme der Identifizierung der Nummer wird die eingehende Nummer angezeigt=.

Signal „di“ informiert den Gesprächspartner, dass eine Sondercode eingeführt werden muss

Wenn der Code richtig ist, dann wird das Telefon beginnen zu klingeln. Um den Anruf abzunehmen, sollte man den Hörer abheben und die **[SPEAKER]**-Taste drücken

Wenn der Gesprächspartner fehlerhaft den Code eingetragen hat, muss er noch einmal anrufen.

## 17,13 SPEERE VON AUSGEHENDEN VERBINDUNGEN

Der Apparat hat Speere von ausgehenden Gesprächen durch den Blockadeumschalter, der sich im Unterteil der Basis befindet (Abb. 3). Mit Hilfe des Schlüssels kann der Benutzer den Schlüssel in verschiedenen Positionen einstellen:

- die Einstellung des Schlüssels in der Rotposition bewirkt, dass alle Verbindungen nach außen ausgeführt werden
- die Einstellung des Schlüssels in der Grünposition bewirkt, dass die ausgewählte Telefonnummer, die mit der Ziffer „0“ eingeleitet werden, können nicht gewählt werden
- Die Einstellung des Schlüssels in der Gelbposition bewirkt, dass keine Verbindung realisiert werden kann (bei solcher Einstellung des Schlüssels können wir nur Verbindungen abnehmen).

## 7.14 EINSTELLUNG DER FUNKTION DER DIREKTAUSWAHL „BABY CALL“

Die Funktion ist nützlich, wenn zu Hause kleine Kinder oder ältere Personen bleiben und es bedeutet uns sehr viel, dass sie sich im Notfall schnell mit uns in Verbindung setzen können. Nach dem Drücken der beliebigen Taste wird automatisch die Verbindung mit programmierter Nummer erfolgen.

- **[REDIAL]**-Taste drücken und 3 Sek. Gedrückt halten. **[REDIAL]**-Taste wieder drücken, um die Funktion einzuschalten/auszuschalten

BABY CALL ON – Funktion

eingeschaltet BABY CALL OFF-

Funktion ausgeschaltet.

- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, **[SET]**-Taste drücken und Nummer mit Hilfe der Tastatur einführen.

Wenn keine Nummer früher nicht eingeführt wurde, erscheint die Aufschrift NO CODE

Wenn Baby Call-Nummer schon eingeführt wurde, wird auf dem Display die eingestellte

Nummer erscheinen, um sie zu ändern, sollte sie mit **[DEL]** gelöscht werden i und eine neue Nummer eingeführt werden.

- Nummer mit der **[SET]**-Taste bestätigen,

Wenn die Funktion Baby Call EINGESCHALTET IST, mit jeder Taste mit der Ausnahme der **[REDIAL]**-Taste wird eingestellte Nummer ausgewählt.

Um diese Funktion auszuschalten, sollte man analog wie beim Einschalten vorgehen, „BABY CALL OFF-auswählen“ und mit der **[SET]**-Taste bestätigen.

## 7.15 DETEKTOR VON ENTLADENEN BATTERIEN

Wenn die sich im Apparat befindenden Batterien entladen, wird der Apparat darüber informieren, indem auf dem Display



Batterieikone erscheint “

## 8 REINIGUNG

Das Telefon sollte mit einem feuchten Tuch oder mit einem antistatischen Tuch gereinigt werden. Es sollten keine starke Reinigungsmittel oder Lösemittel eingesetzt werden.

## 9 SICHERHEITSMASSNAHMEN

Es sollte nicht benutzt werden, wenn der Telefonkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.

Das an die Telefonlinie angeschlossene Gerät kann während des Gewitters beschädigt

werden. Deshalb sollte der Stecker während des Gewitters aus der Steckdose der Telefonlinie herausgezogen werden.

Wenn das Gerät runter fällt, sollte es vor weiterer Benutzung durch den Elektrofachmann geprüft werden.

Gehäuse nicht öffnen sowie ans Gerät keine Gegenstände durch Lüftungsöffnungen hineinlegen. Man sollte das Eindringen ins Gerät von irgendwelcher Flüssigkeit vermeiden.

Wenn es dazu kommt, den Stecker aus der Steckdose herausziehen.

Die Kontakte mit scharfen Gegenständen oder mit Metallgegenständen nicht berühren.

Keine Modifizierungen sowie Reparaturen am Gerät selbständig durchführen.

Die Reparaturen des Gerätes oder des Kabels dem darauf spezialisierten Service im Auftrag geben.

## 10 LÖSEN VON PROBLEMEN

- ? Kein Ton. +Prüfen, ob der Hörer und Kabel in die entsprechende Steckdose hineingesteckt sind. Man kann keine Verbindungen durchführen.
  - + Prüfe, ob eine entsprechende Art und Weise der Auswahl der Nummer (Impulse/Töne) eingestellt ist und, ob eine Speere von Verbindungen nicht eingeschaltet ist. Prüfe, ob die Funktion „Baby Call“ nicht eingeschaltet ist.
  
  - ? Störungen.
  - + Prüfe, ob Kabel nicht durchgebrannt oder kaputt sind, und Stecker entsprechende in den Apparat gesteckt sind?
  
  - ? Das Display wird dunkler und unlesbar.
  - + Einstellungen des Kontrastes des Displays prüfen, Batterien austauschen
  
  - ? Wenn jemand anruft, hört man die Klingel nicht.
  - + Prüfe, ob in den Einstellungen der Klingel die Funktion OFF eingeschaltet ist.
  
  - ? Die Mehrheit von Funktionen funktioniert nicht.
  - + Prüfen, ob die Batterien ausreichend stark sind, wenn ja, diese für 10 Minuten herausnehmen, um die Einstellungen des Telefon zurückzusetzen und dann wieder hineinlegen.
- 

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

**Unsere Firma hat sich bemüht, dass das Produkt modern, zuverlässig und von höchster Qualität ist und dass es Ihre Erwartungen im Bereich seiner Nutzung erfüllt.**

***Wir wünschen Ihnen eine angenehme Nutzung***



Richtige Entsorgung des Produktes (Verbrauchte Elektrogeräte und elektronische Geräte)

Die Kennzeichnung, die auf dem Gerät angebracht ist oder die sich in den auf das Gerät beziehenden Texten befindet, weist darauf hin, dass man das Produkt nach der Nutzungszeit mit anderen Abfällen nicht entsorgen sollte, die aus den Haushalten kommen. Um den negativen Einfluss auf die Umwelt und Gesundheit von Menschen infolge der unkontrollierten Entsorgung von Abfällen zu vermeiden, trennen Sie das Produkt von anderem Typ von Abfällen und um verantwortliches Recycling, um nochmalige Verwendung von materiellen Ressourcen als feste Praxis zu fördern.

Um die Informationen über Ort und Art und Weise des für die Umwelt sicheren Recycling dieses Produktes zu gewinnen, sollten sich Benutzer in den Haushalten mit der Einzelhandelsstelle in Verbindung setzen, in der sie das Produkt gekauft haben oder mit einer Lokalbehörde. Die Benutzer in den Firmen sollten sich mit ihrem Lieferanten in Verbindung setzen und die Einkaufsvertragsbedingungen prüfen. Das Produkt sollte mit anderen kommerziellen Abfällen nicht entsorgt werden.



Verbrauchte Batterien sind für die Umwelt schädlich. Sie sollte an der speziell dafür vorgesehenen Stelle in einem entsprechenden Behälter nach geltenden Vorschriften gesammelt werden. Es ist verboten, Batterien in den Müll wegzuworfen.



www.maxcom.pl

**MAXCOM SP. z o.o.** 43-100 Tychy, ul. Towarowa 23a, tel. +48 32 327 70 89, fax +480 32 327 7860

## Konformitätserklärung 02/2010/EC

Maxcom Sp. z o.o, Towarowa-Straß 23a, 43-100 Tychy erklärt mit vollkommener Verantwortung, dass das Erzeugnis:

### Telefonapparat der allgemeinen Bestimmung MAXCOM KXT 709

erfüllt die grundlegenden Anforderungen, die in den Bestimmungen enthalten sind: der Richtlinie 1999/5/EC - R&TTE (Ausstattung des Rundfunks und von Fernmeldewesen-Terminalen); der Richtlinie 2004/108/EC -(elektromagnetische Kompatibilität) sowie der Verordnung des Wirtschaftsministers vom 21. August 2007 über grundlegende Anforderungen für Elektrogeräte (Gesetzblatt 07.155.1089) die die Bestimmungen der Richtlinie LVD 2006/95/WE einführt.

*Zur Bewertung der Konformität wurden harmonisierten Normen eingesetzt:*

Zur Bewertung der Konformität wurden harmonisierten Normen eingesetzt:

**PN-EN 55022:2006** Informatikgeräte – Charakteristik von

radioelektrischen Störungen – Zulässige Stufen und Messmethoden

**PN-EN 55024:2000/A1:2004/A2:2004** Elektromagnetische Kompatibilität (EMC) - Informatikgeräte

– Beständigkeitscharakteristik - Messmethoden und zulässige Stufen

**PN-EN 60950-1:** Geräte der Informationstechnik – Sicherheit – Teil 1: grundlegende Anforderungen

Die zwei letzte Ziffer des Jahres, in dem die Kennzeichnung aufgetragen wurde **CE** : 10

**maxCom** Sp. z o.o.  
43-100 TYCHY, ul. Towarowa 23a  
tel. 032/3277089, fax 032/3277860

**"MAXCOM"** Sp. z o.o.  
PREZES ZARZĄDU

*mgr Arkadiusz Wilusz*

Tychy, den 05. Februar 2010  
Ort, Datum  
berechtigten Person

.....  
Vorname und Nachname der

Eintragung ins Landesgerichtsverzeichnis von Unternehmern unter der Nummer KRS 0000069378  
ING Bank Śląski Filiale in Tychy Rechnungsnr.: 60 1050 1214 1000 0022 6197 4329  
Steueridentifizierungsnummer 646-25-37-364 Gewerbeidentifizierungsnummer 277703221  
Registernummer Umweltschutz-Hauptaufsichtsamt: E0001274WZ

Vollständiger Text der EU-Konformitätserklärung  
Es ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

[www.maxcom.pl/deklaracje](http://www.maxcom.pl/deklaracje)

Im Falle des Auftretens von Störungen in der Funktion des Gerätes wird empfohlen, sich mit dem Servicefachmann in Verbindung zu setzen, um das Problem zu überprüfen.

Direkte Kontaktnummer 032 325 07 00 oder E-Mail [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)



**MAXCOM Sp. z o.o.**  
**43-100 Tychy,**  
**Towarowa-Straße 23A,**  
**POLEN**  
**Tel.: 32 327 70 89**  
**Fax.: 032 327 78 60**  
**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)**  
**[office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**

